



## HAKEN-SET/HOOK SET/SET DE CROCHETS

(DE) (AT) (CH)

### HAKEN-SET

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

### HOOK SET

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE)

### SET DE CROCHETS

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

### HAKENSET

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

### KOMPLET HAKÓW

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

### SADA HÁKŮ

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

### SÚPRAVA ZÁVESNÝCH HÁKOV

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

### SET DE SOPORTES

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

### SÆT MED KROGE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(IT)

### SET GANCI

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(HU)

### KAMPÓ KÉSZLET

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(SI)

### KOMPLET KAVLJEV

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(HR)

### SET KUKA

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

(RO)

### CÂRLIGE

Indicații de montaj, utilizare- și siguranță

(BG)

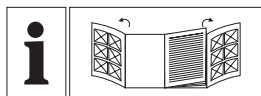
### КОМПЛЕКТ КУКИ

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

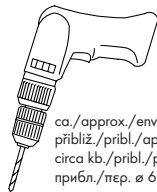
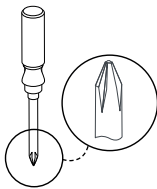
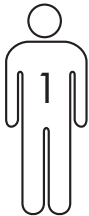
(GR) (CY)

### ΣΕΤ ΚΡΕΜΑΣΤΑΡΙΑ

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας

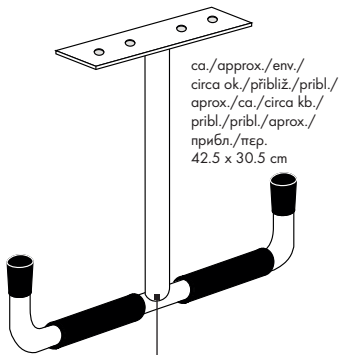


DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	8
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	17
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	20
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	22
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	24
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	27
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	29
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	32
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	34
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	37
RO	Indicații de montaj-, utilizare- și siguranță	Pagina	40
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	43
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	46



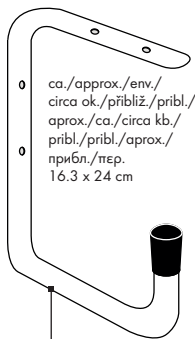
ca./approx./env./circa ok./  
přibliž./pribl./aprox./ca./  
circa kb./pribl./pribl./aprox./  
прибл./пер. ø 6 mm)

Sie benötigen/You need/Vous avez besoin de/U hebt nodig/Potrzebujesz/Potrębijete/Potrebuje/usted necesita/Du skal bruge/  
È necessario/Amikre szükségese lesz/Potrebuje/Treba vam/Aveji nevoie de/Нуждаете се от/Θα χρειαστείτε:



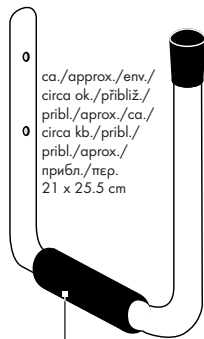
ca./approx./env./  
circa ok./přibliž./pribl./  
aprox./ca./circa kb./  
pribl./pribl./aprox./  
прибл./пер.  
42.5 x 30.5 cm

2 x **A**



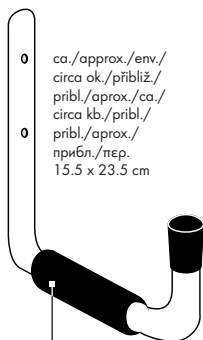
ca./approx./env./  
circa ok./přibliž./pribl./  
aprox./ca./circa kb./  
pribl./pribl./aprox./  
прибл./пер.  
16.3 x 24 cm

2 x **B**



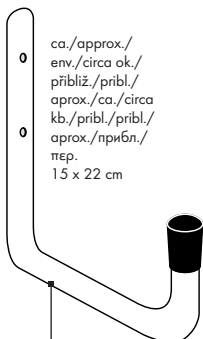
ca./approx./env./  
circa ok./přibliž./  
pribl./aprox./ca./  
circa kb./pribl./  
pribl./aprox./  
прибл./пер.  
21 x 25.5 cm

2 x **C**



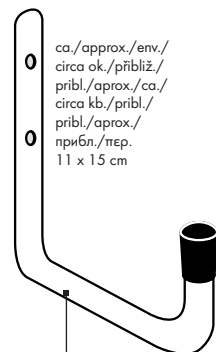
ca./approx./env./  
circa ok./přibliž./  
pribl./aprox./ca./  
circa kb./pribl./  
pribl./aprox./  
прибл./пер.  
15.5 x 23.5 cm

2 x **D**



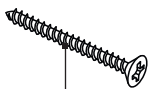
ca./approx./  
env./circa ok./  
přibliž./pribl./  
aprox./ca./circa  
kb./pribl./pribl./  
aprox./прибл./  
пер.  
15 x 22 cm

2 x **E**

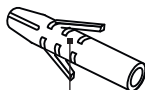


ca./approx./env./  
circa ok./přibliž./  
pribl./aprox./ca./  
circa kb./pribl./  
pribl./aprox./  
прибл./пер.  
11 x 15 cm

2 x **F**



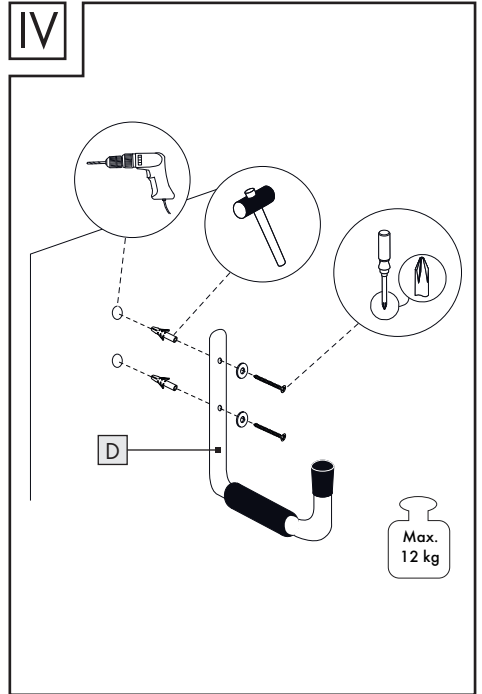
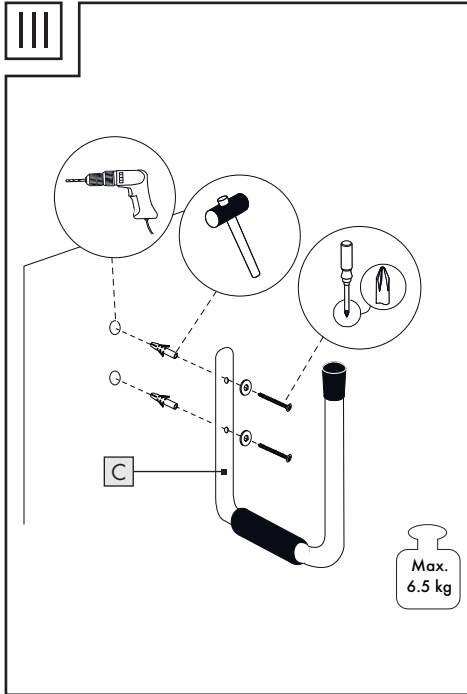
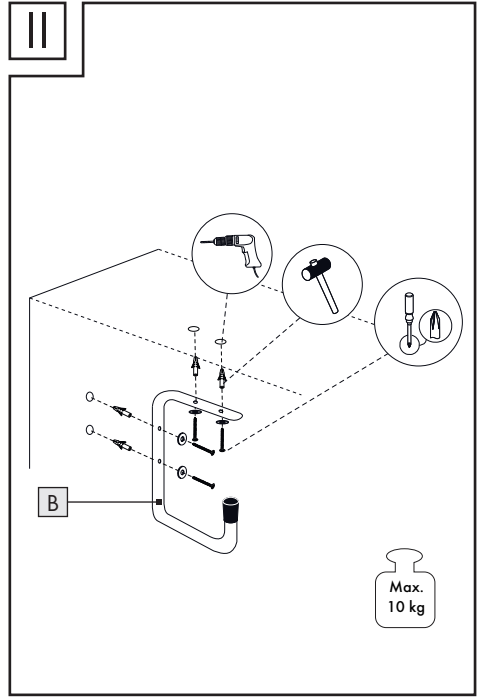
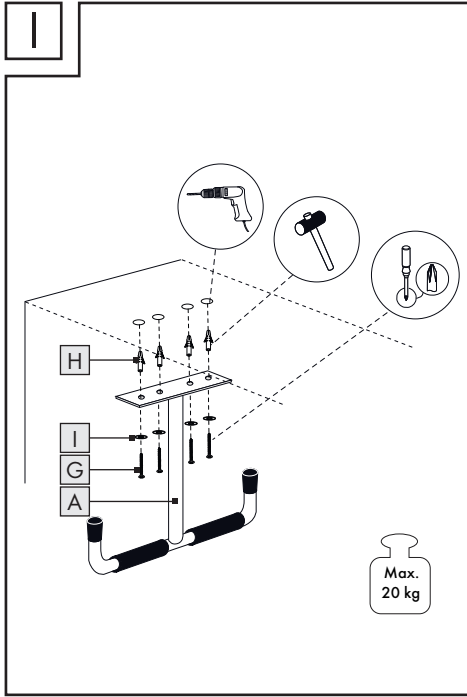
32 x **G**



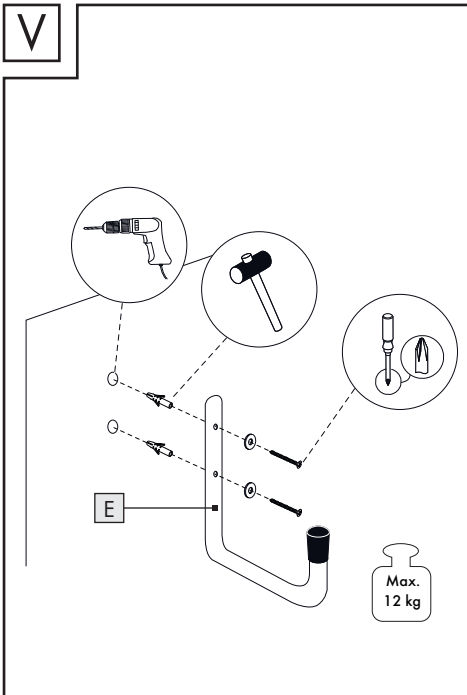
32 x **H**



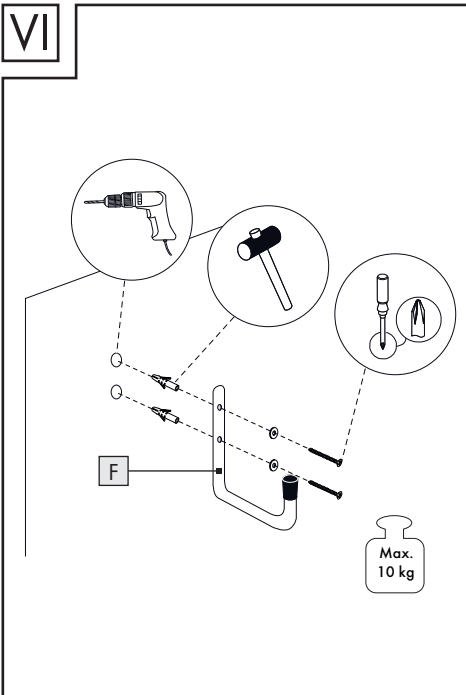
32 x **I**



V



VI



## HAKEN-SET

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.


### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Aufhängen von Leitern, Gartengeräten o.ä. bestimmt. Der Artikel ist nur für die Verwendung im privaten Innenbereich (Keller, Garage, Hobby-Raum o.ä.) vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Technische Daten


#### Max. Belastung:

**A** Deckenhaken, doppelt (Abb. I)

 20 kg pro Haken

 40 kg bei Verwendung von 2 Haken

**B** Wand-/Deckenhaken, einfach (Abb. II)

 10 kg pro Haken

 20 kg bei Verwendung von 2 Haken

**C** Wandhaken mit Gummierung, hoch (Abb. III)

 6,5 kg pro Haken

 13 kg bei Verwendung von 2 Haken

**D** Wandhaken mit Gummierung, flach (Abb. IV)

 12 kg pro Haken

 24 kg bei Verwendung von 2 Haken

**E** Wandhaken, groß (Abb. V)

 12 kg pro Haken

 24 kg bei Verwendung von 2 Haken

**F** Wandhaken, klein (Abb. VI)

 10 kg pro Haken

 20 kg bei Verwendung von 2 Haken



### Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**



**Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!**



**⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

## **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehören eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.

## **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

## **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**


Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht an das Produkt hängen bzw. sich nicht am Produkt hochziehen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.



Belasten Sie die Haken nicht über die angegebene Maximalbelastung hinaus (siehe „Technische Daten“).

Anderenfalls drohen Verletzungsgefahr und/oder Beschädigungen des Produkts.

- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz der Haken und ziehen Sie regelmäßig die Schrauben  nach.
- Die Stabilität kann durch Befestigen an Möbeln beeinträchtigt werden.
- Es müssen alle Befestigungsschrauben installiert werden.

 **WARNUNG!** Kein weiterer Einsatz bei Schaden.



## **Vermeiden Sie Sachbeschädigungen!**

- Überprüfen Sie vor der Wand- oder Deckenmontage, ob die gewählte Wand bzw. Decke zum Befestigen des Produkts geeignet ist. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei einer Fachkraft.
- Informieren Sie sich vor der Wand- oder Deckenmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand bzw. Decke. Für die Wand- oder Deckenmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.

## ● **Montage**

**Hinweis:** Für die Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine, einen Schraubendreher und einen Hammer.

## **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu.

- Montieren Sie die Haken gemäß den Abbildungen I bis VI.

**Hinweis:** Achten Sie bei der Verwendung der Haken auf die maximal zulässige Belastung (siehe „Technische Daten“).

## ● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Service**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



# HOOK SET

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

The product is designed for hanging up ladders, garden equipment or similar objects. The article is only intended for private indoor use (cellar, garage, hobby room or similar). Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

## ● Technical data

### Max. load:

**A** Double ceiling hook (Fig. I)

 20 kg per hook

 40 kg per 2 hooks


**B** Single wall/ceiling hook (Fig. II)

 10 kg per hook


 20 kg per 2 hooks


**C** Deep wall hook with rubber covering (Fig. III)

 6.5 kg per hook


 13 kg per 2 hooks


**D** Shallow wall hook with rubber covering (Fig. IV)

 12 kg per hook


 24 kg per 2 hooks

**E** Large wall hook (Fig. V)

 12 kg per hook

 24 kg per 2 hooks

**F** Small wall hook (Fig. VI)

 10 kg per hook

 20 kg per 2 hooks



## Safety advice

**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!**



## To avoid the risk of injury!

 **⚠ WARNING! DANGER OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children. It is not a toy.

### **WARNING! RISK OF FATAL INJURY!**

During installation keep children away from the area in which you are working. The scope of supply includes a number of screws and other small parts. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.

### **WARNING! RISK OF FATAL INJURY!**


Please ensure that you do not drill into any electrical wiring, gas or water pipes in the wall. If necessary, carry out checks with a wire, pipe and stud detector before you drill into a wall.

### **CAUTION! DANGER OF INJURY!**


Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function.


- **CAUTION!** Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy. Make sure that the product is not used by anyone, particularly children, to hang from or climb on. This can result in injury and/or damage.

- Take care that the product is only installed by competent persons.
- Check the stability of the product prior to use.

-  Do not load the hooks beyond the stated maximum load (see "Technical data").

There is otherwise a risk of injury and/or damage to the product.

- Check regularly that the hooks are installed securely and retighten the screws  regularly.
- The stability can be impaired when attaching to furniture.
- All of the fastening screws provided have to be used.

-  **WARNING!** Do not use anymore when the product is damaged.



### **How to avoid property damage!**

- Before installing the hook on a wall or ceiling, check whether the chosen wall or ceiling is suitable for installation of the product. If necessary, seek expert advice.
- Before installing the hook on a wall or ceiling, please find out which installation material is suitable for your particular wall or ceiling. We have included installation material for walls and ceilings that is suitable for standard, solid masonry.

### ● **Installation**

**Note:** You will need an electric drill, a screwdriver and hammer for installation.

-  **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please refer to the operating instructions for your drill.

- Install the hooks as shown in Figures I to VI.

**Note:** Please observe the maximum permissible load when using the hooks (see "Technical data").

### ● **Cleaning and care**

- Do not under any circumstances use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.

### ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

## SET DE CROCHETS

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.


### ● Utilisation conforme aux prescriptions


Le produit est destiné à accrocher des échelles, des outils de jardinage, etc. L'article n'est prévu que pour une utilisation à l'intérieur de locaux privés (caves, garage, pièces réservées aux loisirs, etc.). Une autre utilisation comme décrite auparavant ou une modification du produit n'est pas admise et peut causer des blessures et/ou des dégâts au produit. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour des dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

### ● Données techniques


#### Charge maximale :


**A** Crochet pour plafond, double (III. I)

 20 kg par crochet


 40 kg lors de l'utilisation de 2 crochets


**B** Crochet pour mur/plafond, simple (III. II)

 10 kg par crochet

 20 kg lors de l'utilisation de 2 crochets


**C** Crochet pour mur avec caoutchouc, haut (III. III)

 6,5 kg par crochet

 13 kg lors de l'utilisation de 2 crochets


**D** Crochet pour mur avec caoutchouc, plat (III. IV)

 12 kg par crochet

 24 kg lors de l'utilisation de 2 crochets


**E** Crochet pour mur, grand (III. V)

 12 kg par crochet

 24 kg lors de l'utilisation de 2 crochets

**F** Crochet pour mur, petit (III. VI)

 10 kg par crochet

 20 kg lors de l'utilisation de 2 crochets



### Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !**



**Évitez tout risque de blessure !**



**AVERTISSEMENT !**  
**RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement. Conservez le produit hors de la portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

**⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

Maintenez les enfants hors de la portée de la zone de travail durant le montage. Le contenu de l'emballage comprend de nombreuses vis et autres petites pièces. Ils peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.

**⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

Lors du perçage dans un mur, assurez-vous de ne pas rencontrer de lignes électriques, de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Avant de percer une paroi, contrôlez éventuellement leur présence avec un appareil de détection.

**⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !**

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.


- **PRUDENCE !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Ce produit n'est ni un jouet ni un équipement sur lequel on peut grimper ! Veillez à ce que personne, en particulier des enfants, ne se suspende au produit ou ne hisse sur le produit. Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.

- Veillez à ce que le produit ne soit installé que par des personnes compétentes.
- Vérifiez la stabilité du produit avant son utilisation.



Ne chargez pas les crochets au-delà de la charge maximale indiquée (voir « Données techniques »).

Sinon, il y a un risque de blessure et/ou d'endommagement du produit.

- Vérifiez régulièrement que les crochets tiennent bien en place et resserrez régulièrement les vis .
- La stabilité peut être affectée par la fixation sur des meubles.

- Toutes les vis de fixation doivent être installées.

**⚠️ AVERTISSEMENT !** Aucune utilisation en cas de dommages.



**Éviter tout dommage matériel !**

- Avant d'effectuer un montage sur un mur ou un plafond, vérifiez si la paroi sélectionnée convient pour fixer le produit. Si nécessaire, renseignez-vous auprès d'un spécialiste.
- Avant de réaliser le montage sur un mur ou un plafond, renseignez-vous sur les matériaux de montage convenant à la paroi sélectionnée. Nous avons joint des matériaux pour le montage sur un mur et un plafond qui conviennent pour des parois standard en dur réalisées en maçonnerie.

● **Montage**

**Remarque :** Pour le montage, vous avez besoin d'une perceuse, d'un tournevis et d'un marteau.

**⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !**

Consultez le mode d'emploi de la perceuse électrique.

- Montez les crochets conformément aux illustrations I et VI.

**Remarque :** Lors de l'utilisation des crochets, faites attention à la charge maximale admissible (voir « Données techniques »).

● **Nettoyage et entretien**

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.
- Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour le nettoyage.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## HAKENSET

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.


### ● Beoogd gebruik


Dit product is bestemd om ladders, tuinapparatuur enzovoort aan op te hangen. Het artikel is uitsluitend bestemd voor privégebruik binnenshuis (bijv. in kelders, garage, hobbyruimtes, e.d.). Elk ander gebruik dan bovenbeschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ● Technische gegevens


#### Max. belasting:


**A** Plafondhaken, dubbel (Afb. I)

 20 kg per haak

 40 kg bij gebruik van 2 haken


**B** Muur-/plafondhaken, enkel (Afb. II)

 10 kg per haak

 20 kg bij gebruik van 2 haken


**C** Muurhaken met rubber, hoog (Afb. III)

 6,5 kg per haak

 13 kg bij gebruik van 2 haken


**D** Muurhaken met rubber, vlak (Afb. IV)

 12 kg per haak


 24 kg bij gebruik van 2 haken


**E** Muurhaken, groot (Afb. V)

 12 kg per haak

 24 kg bij gebruik van 2 haken

**F** Muurhaken, klein (Afb. VI)

 10 kg per haak

 20 kg bij gebruik van 2 haken



### Veiligheidstips

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**



### Gevaar op letsel vermijden!



**WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN GEVAAR**  
**VOOR ONGEVALLLEN VOOR**  
**(KLEINE) KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product buiten bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed.

## **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!**

Houd kinderen tijdens de installatie uit de buurt van de werkplek. Meegeleverd zijn tal van schroeven en andere kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.

## **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!**

Vergewis uzelf ervan dat u geen elektriciteits-, gas- of waterleidingen raakt, als u in de muur boort. Controleer, indien nodig, met een leidingzoeker op eventueel aanwezige leidingen voordat u begint te boren.

## **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!**


Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- **VOORZICHTIG!** Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet aan het product gaan hangen of zich er aan optrekken. Verwondingen en/of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.
- Let erop dat het product alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.
- Controleer voor gebruik of het product stevig vastzit.



Belast de haken niet meer dan met de aangegeven maximale belasting (zie "Technische Gegevens").

Doet u dit niet dan dreigen er gevaar op verwondingen en/of beschadiging van het product.

- Controleer regelmatig of de haken goed vastzitten en draai de schroeven  regelmatig aan.
- De stabiliteit kan worden beïnvloed door bevestigingen aan meubelen.
- Alle bevestigingsschroeven moeten aangebracht worden.

 **WAARSCHUWING!** Niet verder gebruiken in geval van beschadiging.



## **Vermijd materiële schade!**

- Controleer voordat u de haken aan een muur of plafond bevestigt of de daarvoor gekozen muur of het plafond geschikt is om er het product aan te bevestigen. Laat u, indien nodig, voorlichten door een vakman.
- Stel uzelf voor bevestiging aan een muur of plafond op de hoogte van het voor uw muur of plafond geschikte bevestigingsmateriaal. Voor bevestiging aan een muur of plafond hebben wij bevestigingsmateriaal meegeleverd dat geschikt is voor normaal, stevig metselwerk.

## ● **Montage**

**Tip:** Voor de installatie heeft u een boormachine, een schroevendraaier en een hamer nodig.

## **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!**

Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine goed door.

- Installeer de haken zoals aangegeven in afbeeldingen I en VI.

**Tip:** Let er bij het gebruik van de haak op dat u de maximale belasting niet overschrijdt (zie "Technische Gegevens").

## ● **Reiniging en onderhoud**

- Gebruik in geen geval bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een enigszins vochtige, pluisvrije doek.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.





Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● **Service**

(NL)

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

(BE)

### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## KOMPLET HAKÓW

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

### ● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem


Produkt przeznaczony do zawieszania drabin, narzędzi ogrodniczych, itp. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego (w piwnicach, garażach, pokojach hobbyistycznych, itp.). Użycie produktu w sposób inny niż tu opisany lub zmiana wykonana w produkcie są niedozwolone i mogą stać się przyczyną obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

### ● Dane techniczne

#### Maks. obciążenie:


**A** Hak sufitowy, podwójny (Rys. I)

 20 kg na hak

 40 kg przy użyciu 2 haków


**B** Hak ścienny lub sufitowy, prosty (Rys. II)

 10 kg na hak

 20 kg przy użyciu 2 haków


**C** Hak ścienny z powłoką gumową, długi (Rys. III)

 6,5 kg na hak

 13 kg przy użyciu 2 haków


**D** Hak ścienny z powłoką gumową, płaski (Rys. IV)

 12 kg na hak

 24 kg przy użyciu 2 haków


**E** Hak ścienny, duży (Rys. V)

 12 kg na hak

 24 kg przy użyciu 2 haków

**F** Hak ścienny, mały (Rys. VI)

 10 kg na hak

 20 kg przy użyciu 2 haków



### Instrukcje bezpieczeństwa

**ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!**



**Unikać ryzyka obrażeń!**



**! OSTRZEŻENIE!**  
**ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!**

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje zagrożenie uduszeniem. Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.

### **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

Podczas montażu dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy. Produkt posiada różnorodne śruby i inne małe części. Mogą one zagrażać życiu w przypadku połknięcia lub wdychania.


### **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

Upewnić się, że podczas wiercenia w ścianie przewody elektryczne, gazowe lub wodne nie zostaną przewiercone. W razie potrzeby przed przystąpieniem do wiercenia w ścianie należy użyć lokalizatora przewodów.


### **OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!**

Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

- **OSTROŻNIE!** Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy! Upewnić się, że żadne osoby, zwłaszcza dzieci, nie wieszają się na produkcie ani się na nim nie podciągają. Skutkiem mogą być obrażenia i/ lub uszkodzenia.
- Upewniać się, że produkt jest montowany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Przed użyciem sprawdzać stabilność produktu.

 Nie obciążać haków powyżej określonego maksymalnego obciążenia (patrz „Dane techniczne”).

W przeciwnym razie istnieje ryzyko zranienia i/lub uszkodzenia produktu.

- Regularnie sprawdzać, czy haki są mocno osadzone i regularnie dokręcać śruby .
- Mocowanie do mebli może mieć wpływ na stabilność.
- Wykorzystane muszą zostać wszystkie śruby montażowe.

 **OSTRZEŻENIE!** Nie używać w przypadku uszkodzenia.



### **Unikać szkód materialnych!**

- Przed montażem na ścianie lub suficie sprawdzić, czy wybrana ściana lub sufit nadają się do zamocowania produktu. W razie potrzeby skontaktować się ze specjalistą.
- Przed montażem na ścianie lub suficie należy dowiedzieć się, jaki materiał jest odpowiedni do montażu na danej ścianie lub suficie. Do montażu na ścianie lub suficie dołączyliśmy materiał montażowy odpowiedni do zwykłego, solidnego muru.

### ● **Montaż**

**Rada:** Do montażu potrzebne są wiertarka, śrubokręt i młotek.

### **OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!**

Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki.

- Zamontować haki zgodnie z rysunkami od I do VI.

**Rada:** Podczas używania haków należy przestrzegać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia (patrz „Dane techniczne”).

### ● **Czyszczenie i konserwacja**

- Nigdy nie używać żrących lub ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki.

### ● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● **Serwis**

PL

**Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

## SADA HÁKŮ

### Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

### Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pro zavěšování žebříků, zahradního nářadí apod. Výrobek je určený pro použití v soukromém interiéru (sklep, garáž, hobby místnost apod.). Jakékoliv jiné použití, než bylo popsáno výše, nebo změna výrobku nejsou povoleny a může vést k osobnímu zranění a/ nebo poškození výrobku. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným upořebením. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

### Technické údaje

#### Maximální zatížení:

**A** Stropní hák, dvojitý (Obr. I)

 20 kg na hák

 40 kg při použití 2 háků

**B** Nástěnný / stropní hák, jednoduchý (Obr. II)

 10 kg na hák

 20 kg při použití 2 háků

**C** Nástěnný hák pogumovaný, vysoký (Obr. III)

 6,5 kg na hák

 13 kg při použití 2 háků

**D** Nástěnný hák pogumovaný, plochý (Obr. IV)

 12 kg na hák

 24 kg při použití 2 háků

**E** Nástěnný hák, velký (Obr. V)

 12 kg na hák

 24 kg při použití 2 háků

**F** Nástěnný hák, malý (Obr. VI)

 10 kg na hák

 20 kg při použití 2 háků



### Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!**



### Zabraňte nebezpečí zranění!



**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!**

Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení. Výrobek udržujte mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.

## **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!**

Udržujte děti během montáže daleko od pracovní plochy. K rozsahu dodávky patří velký počet šroubů a jiných malých dílů. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.

## **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!**

Ujistěte se, že při vrtání do zdi nenarazíte na vedení elektřiny, plynu nebo na vodovodní potrubí. Než budete vrtat do zdi, zkontrolujte ji detektorem vedení.

## **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**


Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

### ■ **OPATRNĚ!** Nenechávejte děti bez dozoru!


Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Zajistěte, aby se lidé, zejména děti, na výrobek nevěšeli resp. se na něm nevytahovali. Důsledkem může být poranění a/nebo poškození.

■ Dbejte na to, aby byl výrobek montován pouze odborníky.

■ Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.

■  Nezatěžujte háky nad stanovenou maximální zátěž ven (viz „Technické údaje“).

V opačném případě hrozí poranění a/nebo poškození výrobku.

■ Pravidelně kontrolujte pevné dosednutí háků a šrouby  pravidelně dotahujte.

■ Stabilita může být nepříznivě ovlivněna upevněním na nábytek.

■ Musí být nainstalovány všechny upevňovací šrouby.

## **VAROVÁNÍ!** Při poškození dále nepoužívat.



### **Zabraňte poškození majetku!**

■ Před montáží na stěnu nebo strop zkontrolujte, zda je zvolená zeď nebo strop vhodný pro upevnění výrobku. V případě potřeby se informujte u odborníka.

■ Před montáží na zeď nebo strop se informujte o vhodném materiálu na vaši zeď nebo strop. Pro montáž na zeď nebo strop jsme přiložili montážní materiál, který je vhodný pro obvyklé pevné zdivo.

## ● **Montáž**

**Upozornění:** Pro montáž budete potřebovat vrtačku, šroubovák a kladivo.

## **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

Použijte návod k použití své vrtačky.

■ Montujte háky podle Obrázků I až VI.

**Upozornění:** Při používání háků dbejte na jejich maximální povolené zatížení (viz „Technické údaje“).

## ● **Čištění a péče**

■ Nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čističe.

■ Pro čištění výrobku používejte lehce navlhčenou utěrku nepouštějící vlákna.

## ● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

# SÚPRAVA ZÁVESNÝCH HÁKOV

## ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

## ● Použitie v súlade s určením


Produkt je určený na zavesenie káblov, záhradného náradia a pod. Produkt je určený na používanie v súkromnej oblasti vo vnútorných priestoroch (pivnica, garáž, dielňa a pod). Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo úprava produktu sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo k poškodeniam produktu. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

## ● Technické údaje

### Max. zaťaženie:


**A** Stropný hák, dvojité (Obr. I)

 20 kg na jeden hák

 40 kg pri použití 2 hákov


**B** Stenový/stropný hák, jednoduchý (Obr. II)

 10 kg na jeden hák

 20 kg pri použití 2 hákov


**C** Stenový hák s pogumovaním, vysoký (Obr. III)

 6,5 kg na jeden hák


 13 kg pri použití 2 hákov


**D** Stenový hák s pogumovaním, plochý (Obr. IV)

 12 kg na jeden hák

 24 kg pri použití 2 hákov


**E** Stenový hák, veľký (Obr. V)

 12 kg na jeden hák

 24 kg pri použití 2 hákov

**F** Stenový hák, malý (Obr. VI)

 10 kg na jeden hák

 20 kg pri použití 2 hákov



## Bezpečnostné upozornenia

**USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!**



## Zabráňte možnému poraneniu!



**⚠ VÝSTRAHA!**  
**NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía. Produkt držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Produkt nie je určený na hranie.

## **VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!**

Deti musia byť počas montáže v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej oblasti. Súčasťou dodávky je množstvo skrutiek a iných drobných súčiastok. Tieto môžu byť pri prehltnutí alebo vdýchnutí životnebezpečné.

## **VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!**


Pred vŕtaním do steny sa uistite, že nemôžete zasiahnuť elektrické káble, vodovodné alebo plynové potrubie. V prípade potreby vykonajte kontrolu pomocou detektora rozvodov, skôr ako budete vŕtať do steny.

## **POZOR! NEBEZPEČENSTVO**


**PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované.

V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- **POZOR!** Deti nenechávajúte bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, že osoby, najmä deti, neležú na produkt, prípadne sa na produkt nevyťahujú. V opačnom prípade môže prísť k vzniku poranení a/alebo vecných škôd.
- Dbajte na to, aby produkt montovala len kompetentná osoba.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.

 Háky nezaťažujte nad rámec zadaného maximálneho zaťaženia (pozri „Technické údaje“).

V opačnom prípade hrozí poranenie a/alebo poškodenie produktu.

- Pravidelne kontrolujte správne upevnenie hákov a skrutky  pravidelne doťahujte.
- Ak produkt upevníte na nábytok, môže to obmedziť stabilitu.
- Je potrebné nainštalovať všetky upevňovacie skrutky.

 **VÝSTRAHA!** V prípade poškodenia viac nepoužívajte.



## **Zabráňte majetkovej škode!**

- Pred montážou na stenu alebo strop skontrolujte, či je daná stena alebo strop vhodná na upevnenie produktu. Eventuálne sa informujte u odborníka.

- Pred montážou na stenu alebo strop sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu alebo strop. Pre montáž na stenu alebo strop sme priložili montážny materiál, ktorý je vhodný je štandardné murované steny.

## ● **Montáž**

**Upozornenie:** Pre montáž potrebujete vŕtačku, skrutkovač a kladivo.

 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pozrite si aj návod na obsluhu vašej vŕtačky.

- Háky namontujte podľa obrázkov I až VI. **Upozornenie:** Pri používaní hákov dbajte na maximálne povolené zaťaženie (pozri „Technické údaje“).

## ● **Čistenie a starostlivosť**

- Nepoužívajte leptavé alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte iba mierne navlhčenú handru bez chlпов.

## ● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.


O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● **Servis**

 **Servis Slovensko**  
Tel.: 0800 008158  
E-pošta: owim@lidl.sk



## SET DE SOPORTES

### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

### ● Uso previsto

El producto ha sido diseñado para colgar escaleras, herramientas de jardín, etc. El artículo solo ha sido concebido para el uso en interiores (trastero, garaje, sala de ocio, etc.). No está permitido un uso distinto al descrito anteriormente o modificar el producto, ya que puede conllevar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. El producto no está destinado para el uso comercial.

### ● Datos técnicos

#### Carga máx.:

**A** Soporte de techo, doble (Fig. I)

 20 kg por soporte

 40 kg al usar 2 soportes


**B** Soporte de pared/techo, simple (Fig. II)

 10 kg por soporte

 20 kg al usar 2 soportes


**C** Soporte de pared con recubrimiento de goma, alto (Fig. III)

 6,5 kg por soporte


 13 kg al usar 2 soportes


**D** Soporte de pared con recubrimiento de goma, plano (Fig. IV)

 12 kg por soporte


 24 kg al usar 2 soportes


**E** Soporte de pared, grande (Fig. V)

 12 kg por soporte

 24 kg al usar 2 soportes

**F** Soporte de pared, pequeño (Fig. VI)

 10 kg por soporte

 20 kg al usar 2 soportes



### Indicaciones de seguridad

**¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!**



**¡Evite el riesgo de lesiones!**



**¡ADVERTENCIA!**  
**¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.

## ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!

Durante el montaje, mantenga a los niños alejados del área de trabajo. En el volumen de suministro se incluye una variedad de tornillos y otras piezas pequeñas. Estas pueden suponer un peligro de muerte por ingestión o inhalación.

## ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!

Cerciórese de que no impacta con líneas de agua, gas o electricidad cuando realice los agujeros en la pared. Compruebe, en su caso, con un buscador de líneas antes de realizar los agujeros en la pared.

## ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.


- **¡CUIDADO!** ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El producto no es ninguna estructura para escalar o ningún juguete! No permita que ninguna persona, en especial niños, se cuelgue del producto ni tampoco se suba a él. Esto puede provocar lesiones y / o daños.

- Asegúrese de que el producto solo sea instalado por personas cualificadas.
- Compruebe antes del uso la estabilidad del producto.



No cargue los soportes por encima de la carga máxima permitida (véase "Datos técnicos").

De lo contrario, existe peligro de lesión y / o daños en el producto.

- Compruebe regularmente el firme asiento de los soportes y vuelva a apretar los tornillos .
- La estabilidad puede verse comprometida si se fijan a los muebles.
- Deben instalarse todos los tornillos de fijación.

- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice más en caso de daños.



## ¡Evite daños materiales!

- Compruebe antes del montaje en pared o techo que la pared o techo seleccionado es apropiado para fijar el producto. En su caso, consulte con un técnico especialista.
- Antes del montaje en pared o techo infórmese sobre qué material de montaje es apropiado para su pared o techo. Para el montaje en pared o techo hemos adjuntado material de montaje apropiado para un muro firme y común.

## ● Montaje

**Nota:** Para el montaje necesita un taladro, un destornillador y un martillo.

## ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Consulte el manual de instrucciones de su taladro.

- Monte los soportes conforme a las figuras I a VI.

**Nota:** Tenga en cuenta al usar los soportes la carga máxima permitida (véase "Datos técnicos").

## ● Limpieza y cuidado

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y libre de pelusas.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● **Asistencia**

### **ES Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

## SÆT MED KROGE

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse


Produktet er beregnet til ophængning af stiger, haveredskaber og lign. Produktet er kun beregnet til privat, indendørs brug (kælder, garage, hobbyrum etc.). Anden anvendelse end beskrevet ovenfor eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan resultere i kvæstelser og/eller produktets beskadigelse. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

### ● Tekniske data

#### Maks. belastning:


**A** Lofthægte, dobbelt (Fig. I)

 20 kg per hægte


 40 kg ved anvendelse af 2 hægte


**B** Væg-/lofthægte, enkelt (Fig. II)

 10 kg per hægte


 20 kg ved anvendelse af 2 hægte


**C** Væghægte med gummibelægning, høj (Fig. III)

 6,5 kg per hægte

 13 kg ved anvendelse af 2 hægte


**D** Væghægte med gummibelægning, flad (Fig. IV)

 12 kg per hægte

 24 kg ved anvendelse af 2 hægte


**E** Væghægte, stor (Fig. V)

 12 kg per hægte

 24 kg ved anvendelse af 2 hægte

**F** Væghægte, lille (Fig. VI)

 10 kg per hægte

 20 kg ved anvendelse af 2 hægte



### Sikkerhedsanvisninger

**GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!**



### Undgå risiko for kvæstelser!



**ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!**

Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Kvælningsrisiko. Hold produktet uden for børns rækkevidde. Produktet er ikke legetøj.

## **⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!**

Hold børn væk fra arbejdsområdet under montering. Leverancen omfatter adskillige skruer og andre smådele. Disse smådele kan være livsfarlige, hvis de sluges eller inhaleres.

**⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!** Du skal sikre dig, at du ikke rammer strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend eventuelt en ledningssøger, før der bores i væggen.


## **⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!**

Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.


■ **FORSIGTIG!** Børn skal være under opsyn! Produktet er ikke et legetøj eller til at klatre i! Sørg for at ingen personer, især børn, hænger sig op i produktet eller trækker sig opad med produktet. I modsat fald er der risiko for kvæstelser og/eller tingskader.

■ Sørg for at produktet kun installeres af sagkyndige personer.

■ Før produktet benyttes skal dets stabilitet kontrolleres.

■  Hæfterne må ikke belastes mere end med den tilladte maksimale belastning (se "Tekniske data").

Ellers er der fare for kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet.

■ Kontroller regelmæssigt at hæfter og dyvler sidder fast og efterspænd jævnlige skruerne .

■ Stabiliteten kan påvirkes ved montering på møbler.

■ Alle befæstigelsesskruer skal monteres.

**⚠ ADVARSEL!** Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.



## **Undgå tingskader!**

■ Før væg- eller loftsmontage, skal det kontrolleres, at den valgte væg eller det valgte loft er egnet til fastgørelse af produktet. Konsulter eventuelt en bygningsagkyndig.

■ Til væg- eller loftsmontage skal der anvendes egnet monteringsmateriale til hhv. væg eller loft. Til montering på væg eller loft har vi inkluderet monteringsmateriale, der er egnet til almindeligt, solidt murværk.

## ● **Montering**

**Bemærk:** Til montering skal der anvendes en boremaskine, en skruetrækker og en hammer.

## **⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!**

Se boremaskinens betjeningsvejledning.

■ Monter hæfterne i henhold til tegningerne I og VI.

**Bemærk:** Ved anvendelse af hæfterne skal der tages højde for den maksimalt tilladelige belastning (se "Tekniske data").

## ● **Rengøring og vedligeholdelse**

■ Anvend ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler.

■ Anvend en let fugtig, fnugfri klud til rengøring.

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

## SET GANCI

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.


### ● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è destinato ad appendere scale, attrezzi da giardino o simili. L'articolo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni privati (cantina, garage, sala hobby o simili). L'uso diverso da quello sopra descritto o la modifica del prodotto non è consentita e può provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

### ● Dati tecnici

#### Carico massimo:

**A** Gancio da soffitto, doppio (Fig. I)

 20 kg per gancio

 40 kg quando si utilizzano 2 ganci

**B** Gancio da parete / soffitto, singolo (Fig. II)

 10 kg per gancio


 20 kg quando si utilizzano 2 ganci

**C** Gancio da parete con rivestimento in gomma, alto (Fig. III)

 6,5 kg per gancio


 13 kg quando si utilizzano 2 ganci

**D** Gancio da parete con rivestimento in gomma, piatto (Fig. IV)

 12 kg per gancio

 24 kg quando si utilizzano 2 ganci

**E** Gancio da parete, grande (Fig. V)

 12 kg per gancio

 24 kg quando si utilizzano 2 ganci

**F** Gancio da parete, piccolo (Fig. VI)

 10 kg per gancio

 20 kg quando si utilizzano 2 ganci



### Istruzioni di sicurezza

**CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!**



### Evitare il rischio di lesioni!



**AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.

## **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE!**

Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante il montaggio. La confezione comprende numerose viti e altri piccoli componenti. Queste possono essere letali se vengono ingoiate o inalate.

## **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE!**

Assicurarsi di non imbattersi in condutture dell'elettricità, del gas o dell'acqua durante la perforazione del muro. Se necessario, controllare con un localizzatore di tubi prima di perforare una parete.

## **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!**


Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- **CAUTELA!** Non lasciare i bambini senza supervisione! Questo prodotto non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo! Assicurarsi che le persone, soprattutto i bambini, non si appendano o si tirino su dal prodotto. Le conseguenze possono essere lesioni e/o danni.
- Assicurarsi che il prodotto sia installato solo da persone competenti.
- Controllare la stabilità del prodotto prima dell'uso.



Non caricare i ganci oltre il carico massimo specificato (vedere "Dati tecnici").

In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni e/o danni al prodotto.

- Controllare regolarmente che i ganci siano ben saldi e serrare regolarmente le viti .
- Il fissaggio ai mobili può compromettere la stabilità.
- Vanno montate tutte le viti di fissaggio.

 **AVVERTENZA!** Non utilizzare in caso di danni.



## **Evitare di danneggiare il prodotto!**

- Prima del montaggio a parete o a soffitto, verificare se la parete o il soffitto scelto è adatto al fissaggio del prodotto. Se necessario, consultare uno specialista.
- Prima del montaggio a parete o a soffitto, informatevi sul materiale di montaggio adatto per la vostra parete o il vostro soffitto. Per il montaggio a parete o a soffitto, abbiamo incluso del materiale di montaggio adatto alla normale muratura solida.

## ● **Montaggio**

**Indicazione:** Per il montaggio sono necessari un trapano, un cacciavite e un martello.

 **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del proprio trapano.

- Montare i ganci secondo le figure da I a VI.  
**Indicazione:** Quando si utilizzano i ganci, rispettare il carico massimo consentito (vedi "Dati tecnici").

## ● **Pulizia e manutenzione**

- Non utilizzare mai detersivi corrosivi o abrasivi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno privo di lanugine, leggermente inumidito.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● **Assistenza**

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 800790789  
E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



## KAMPÓ KÉSZLET

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetészerű használat

A termék létrák, kerti eszközök és hasonló tárgyak felakasztására alkalmas. A termék kizárólag beltéren, magáncélra használható (pl. pincékben, garázsokban, hobbihelyiségekben stb.). Az előzőekben leírtaktól eltérő használati mód vagy a termék módosítása tilos, és sérülésekhez és/vagy a termék sérüléséhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból eredő károkat. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

### ● Műszaki adatok

#### Maximális terhelhetőség:

**A** Kettős plafonkampó (I ábra)

 20 kg kampónként

 40 kg 2 kampó használata esetén

**B** Fal-/plafonkampó (II ábra)

 10 kg kampónként

 20 kg 2 kampó használata esetén

**C** Gumírozott mély falikampó (III ábra)

 6,5 kg kampónként

 13 kg 2 kampó használata esetén

**D** Gumírozott alacsony falikampó (IV ábra)

 12 kg kampónként

 24 kg 2 kampó használata esetén

**E** Nagyméretű falikampó (V ábra)

 12 kg kampónként

 24 kg 2 kampó használata esetén

**F** Kisméretű falikampó (VI ábra)

 10 kg kampónként

 20 kg 2 kampó használata esetén



### Biztonsági utasítások

**ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!**



### Kerülje a sérülésveszélyt!



**FIGYELMEZTETÉS!**  
**ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY**  
**GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!**

Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa a terméket gyermekektől távol. A termék nem játékszer.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!**

Az összeszerelés során a gyermekeket tartsa a munkaterülettől távol. A szállítási terjedelemben számos csavar és más apró rész tartozik. Ezek lenyelése, vagy belégzése életveszélyes lehet.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!**

Ha a falba fúr ügyeljen arra, hogy ne ütközzön elektromos vezetékbe, gáz- vagy vízcsövekbe. Mielőtt a falba fúrna, ezt ellenőrizze egy vezetékkereső segítségével.

## **⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve.


A nem megfelelő összeszerelés sérüléshez vezethet. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- **VIGYÁZAT!** Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy senki, különösen a gyermekek ne függeszkedjen a terméken, vagy ne húzza fel rá magát. Ez sérülésekhez vagy károkhhoz vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakértő személy szerelje össze.
- Használat előtt ellenőrizze a termék stabilitását.



Ne terhelje a kampókat a megadott terhelhetőségen túl (lásd a „Műszaki adatok” c. részben).

Ennek figyelmen kívül hagyása sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

- Rendszeresen ellenőrizze a kampók tartását, és rendszeresen húzza meg a csavarokat .
- Ha bútorokra rögzíti, az hatással lehet a stabilitásra.
- Minden rögzítőcsavart be kell csavarni.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülés esetén ne használja tovább.



## **Kerülje az anyagi károkat!**

- Falra vagy tetőre történő rögzítés előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztott fal vagy tető alkalmas-e a termék rögzítésére. Adott esetben kérje ki szakember tanácsát.

- Falra vagy tetőre szerelés előtt érdeklődjön az alkalmas szerelési anyagokkal kapcsolatban az adott falhoz vagy tetőhöz. Falra vagy tetőre történő szereléshez mellékeltünk szerelési anyagokat, melyek általános, szilárd falakhoz alkalmasak.

## ● **Összeszerelés**

**Megjegyzés:** Az összeszereléshez egy fúrógépre, egy csavarhúzóra és egy kalapácsra lesz szüksége.

**⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Olvassa el a fúrógépe használati útmutatóját.

- Szerelje fel a kampókat az I. és a VI. ábra szerint.

**Megjegyzés:** A kampók használata előtt vegye figyelembe a maximálisan megengedett terhelhetőséget (lásd a „Műszaki adatok” című részben).

## ● **Tisztítás és ápolás**

- Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereseket.
- A tisztítást egy enyhén, szőszmentes ruhával végezze.

## ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● **Szerviz**

**(HU) Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

# KOMPLET KAVLJEV

## ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pazorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vsvo dokumentacijo.

## ● Predvidena uporaba


Izdelek je namenjen za obešanje lestev, vrtnega orodja ipd. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zasebnih notranjih prostorih (klet, garaža, hobi soba ali podobno). Kakršnakoli drugačna uporaba, od zgoraj opisane, ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in vodi do poškodb in/ali škode na izdelku. Za škodo, nastalo pri nestrokovni uporabi, proizvajalec ne prevzame jamstva. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

## ● Tehnični podatki


### Maks. obremenitev:


**A** Stropna kljuka, dvojna (Sl. I)

 20 kg na kljuko

 40 kg, če uporabljate 2 kljuki


**B** Stenska/stropna kljuka, enojna (Sl. II)

 10 kg na kljuko

 20 kg, če uporabljate 2 kljuki


**C** Stenska kljuka z gumijasto prevleko, visoka (Sl. III)

 6,5 kg na kljuko

 13 kg, če uporabljate 2 kljuki


**D** Stenska kljuka z gumijasto prevleko, ravna (Sl. IV)

 12 kg na kljuko


 24 kg, če uporabljate 2 kljuki


**E** Stenska kljuka, velika (Sl. V)

 12 kg na kljuko

 24 kg, če uporabljate 2 kljuki

**F** Stenska kljuka, majhna (Sl. VI)

 10 kg na kljuko

 20 kg, če uporabljate 2 kljuki



## Varnostni napotki

**VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!**



**Izogibajte se nevarnosti poškodb!**



**⚠ OPOZORILO!**  
**NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!**


Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve. Izdelek hranite zunaj dosega otrok. Izdelek ni igrača.

## **OPOZORILO!** ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!

Otroke med montažo držite stran od delovnega območja. V dobavo so vključeni različni vijaki in ostali majhni deli. V primeru, da katerega izmed teh delov pogoltnete oziroma vdihnete, lahko pride do smrtno nevarne situacije.

## **OPOZORILO!** ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!

Pazite, da med vrtenjem v steno ne poškodujete električne, plinske ali vodovodne napeljave. Po potrebi pred vrtenjem v steno preverite z napravo za iskanje napeljav.


 **PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

■ **PREVIDNO!** Otrok ne pustite nenadzorovanih! Izdelek ni plezalo ali igrača! Pazite, da osebe, še posebej otroci, ne plezajo na izdelek ali se nanj obešajo. Posledica so lahko telesne poškodbe in / ali materialna škoda.

- Prepričajte se, da izdelek nameščajo samo pristojne osebe.
- Pred uporabo preverite stabilnost izdelka.
- Kljuge ne obremenite nad določeno največjo nosilnostjo (glejte »Tehnični podatki«).



V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb in/ali škode na izdelku.

- Redno preverjajte trdno pritrditev kavljev in redno privijajte vijake .
- Pritrditev na pohištvo lahko vpliva na stabilnost.
- Montirati morate vse pritrdilne vijake.

 **OPOZORILO!** V primeru poškodb ne uporabljajte več.



## **Izogibajte se stvarnim poškodbam!**

- Pred montažo na steno ali strop preverite, ali je izbrana stena ali strop primeren za pritrditev izdelka. Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom.
- Pred montažo na steno ali strop se pozanimajte o primernem pritrdilnem materialu za vašo steno ali strop. Za pritrditev na steno ali strop smo priložili pritrdilni material, ki je primeren za običajno, trdno zidavo.

## ● **Montaža**

**Opomba:** Za montažo potrebujete vrtalnik, izvijač in kladivo.

 **PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Poglejte si tudi navodila za uporabo vašega vrtalnika.

- Montirajte kljuge, kot je prikazano na slikami od I do VI.

**Opomba:** Pri uporabi kljuk bodite pozorni na največjo dovoljeno nosilnost (glejte »Tehnični podatki«).

## ● **Čiščenje in nega**

- Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
- Za čiščenje izdelka uporabite rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.

## ● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti.

Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

## ● **Servis**

### SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)

## SET KUKA

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

### ● Uvjeti korištenja

Proizvod je predviđen za vješanje ljestava, vrtnog alata i sl. Proizvod je predviđen za uporabu u privatnom unutarnjem prostoru (podrum, garaža, prostor za kreativne radove i sl.). Svaka druga uporaba, koja odstupa od prethodno opisane, ili promjena proizvoda nije dozvoljena i može prouzročiti ožljede i / ili oštećenje proizvoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale od nenamjenske uporabe. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

### ● Tehnički podaci

#### Maksimalno opterećenje:

**A** Stropna kuka, dvostruka (Sl. I)

 20 kg po kuki

 40 kg kada koristite 2 kuke


**B** Zidna / stropna kuka, jednostruka (Sl. II)

 10 kg po kuki

 20 kg kada koristite 2 kuke


**C** Zidna kuka s gumenom oblogom, (Sl. III)  
visoka

 6,5 kg po kuki

 13 kg kada koristite 2 kuke


**D** Zidna kuka s gumenom oblogom, (Sl. IV)  
ravna

 12 kg po kuki

 24 kg kada koristite 2 kuke


**E** Zidna kuka, velika (Sl. V)

 12 kg po kuki

 24 kg kada koristite 2 kuke

**F** Zidna kuka, mala (Sl. VI)

 10 kg po kuki

 20 kg kada koristite 2 kuke



### Sigurnosne napomene

**SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE  
SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU!**



### Izbjegavajte rizik od ozljeda!



#### **UPOZORENJE!**

**OPASNOST PO ŽIVOT I  
OPASNOST OD NEZGODA ZA  
MALU DJECU I DJECU!**

Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora. Opasnost od gušenja. Proizvod držite podalje od djece. Ovaj proizvod nije igračka.

## **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!**

Tijekom montaže djecu držite podalje od područja rada. Isporuka obuhvaća brojne vijke i druge sitne dijelove. Koji u slučaju gutanja ili udisanja mogu biti opasni po život.

## **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!**


Pri bušenju zida pazite da ne zahvatite vodove za struju, plin ili vodu. Prije bušenja zida prema potrebi izvršite provjeru detektorom vodova.

## **OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!**


Osigurajte se da su svi dijelovi neoštećeni i pravilno montirani. U slučaju nestručne montaže prijete opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.

- **OPREZ!** Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Proizvod nije igračka niti penjalica! Osigurajte da se nitko, posebice djeca ne penju i ne vješaju na proizvod. Posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta.

- Pazite da proizvod montiraju samo stručne osobe.
- Prije uporabe provjerite stabilnost proizvoda.

-  Ne opterećujte kuku preko navedenog maksimalnog opterećenja (pogledajte dio „Tehnički podaci“).

U suprotnom može doći do ozljede i/ili oštećenja proizvoda.

- Redovito provjeravajte čvrsto nalijeganje kuka te redovito pritežite vijke .
- Pričvršćivanje na namještaj može utjecati na stabilnost.
- Moraju se instalirati svi pričvršni vijci.

-  **UPOZORENJE!** U slučaju oštećenja ne koristite više.



## **Izbjegnite oštećenje materijala!**

- Prije montaže na zid ili strop, provjerite je li odabrani zid ili strop prikladan za pričvršćenje proizvoda. Prema potrebi se obratite stručnoj osobi.

- Prije montaže na zid ili montažu, informirajte se o materijalu prikladnom za montažu na vaš zid ili strop. Za montažu na zid ili strop priložili smo materijal za montažu prikladan za zid.

## ● **Montaža**

**Napomena:** Za montažu trebate bušilicu, odvijač i čekić.

## **OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!**

Konzultirajte se s uputama za uporabu svoje bušilice.

- Montirajte kuke u skladu sa slikama od I do VI.

**Napomena:** Pri uporabi kuke pazite na maksimalno dozvoljeno opterećenje (pogledajte dio „Tehnički podaci“).

## ● **Čišćenje i njega**

- Nikada nemojte koristiti nagrizajuća ni abrazivna sredstva.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu koja ne ostavlja dlačice.

## ● **Zbrinjavanje**

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada.

Triman-Logo važi samo za Francusku.

## ● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 2 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## ● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 499238\_2204) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

## ● Servis

 **Servis Hrvatska**  
Tel.: 0800806355  
E-Mail: owim@lidl.hr



## CÂRLIGE

### ● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.


### ● Utilizarea conform destinației

Produsul este destinat pentru atârănarea scărilor, aparatelor de grădină sau altele. Produsul este prevăzut numai pentru folosirea în zone private de interior (pivnițe, garaje, spații pentru hobby, etc.). O utilizare în alte scopuri decât cele descrise este interzisă, modificarea produsului poate avea ca urmare producerea unor vătămări și / sau a unor daune materiale. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele și defecțiunile survenite ca urmare a unei deserviri necorespunzătoare. Produsul nu este destinat pentru uzul comercial.

### ● Date tehnice


#### Sarcina maximă:


**A** Cârlig de tavan, dublu (Fig. I)

 20 kg pe cârlig

 max. 40 kg la utilizarea a 2 cârlige

**B** Cârlig de perete/tavan, simplu (Fig. II)

 10 kg pe cârlig

 max. 20 kg la utilizarea a 2 cârlige

**C** Cârlig de perete cu cauciuc, înalt (Fig. III)

 6,5 kg pe cârlig

 max. 13 kg la utilizarea a 2 cârlige

**D** Cârlig de perete cu cauciuc, plat (Fig. IV)

 12 kg pe cârlig


 max. 24 kg la utilizarea a 2 cârlige

**E** Cârlig de perete, mare (Fig. V)

 12 kg pe cârlig

 max. 24 kg la utilizarea a 2 cârlige

**F** Cârlig de perete, mic (Fig. VI)

 10 kg pe cârlig

 max. 20 kg la utilizarea a 2 cârlige



### Indicații de siguranță

**PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!**



### Evitați pericolul de rănire!



**⚠️ AVERTISMENT!**  
**PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Pericol de sufocare. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Acest produs nu este o jucărie.

## **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE!**

Țineți copiii la distanță de zona de lucru în timpul montajului. Din sfera livrării fac parte multe șuruburi și alte piese mici. În cazul înghițirii sau inhalării, aceste reprezintă pericol de moarte.

## **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE!**

Asigurați-vă că nu loviți în conducte de gaz, de apă sau în fire electrice când găuriți în perete. Verificați eventual cu un aparat de căutare a conductelor, înainte de a găuri în perete.

## **PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!** Vă rugăm să vă asigurați că nicio piesă nu este deteriorată și toate sunt corect asamblate.


Există pericolul de rănire în cazul în care montarea nu este efectuată corespunzător. Piese defecte pot influența siguranța și funcționarea.

- **PRECAUȚIE!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați! Produsul nu este un dispozitiv de cântărire sau de joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu se agață de produs, resp. nu se trag în sus de produs. Urmările pot fi răniri și / sau deteriorări.
- Aveți grijă ca produsul să fie montat numai de persoane specializate.
- Înainte de utilizare, verificați stabilitatea produsului.



Nu încărcăți cârligele peste limita maximă admisă indicată (vezi „Date tehnice”).

În caz contrar, există pericol de rănire și / sau de deteriorare a produsului.

- Controlați în mod regulat fixarea cârligelor și restrângeți în mod regulat șuruburile .
- Stabilitatea poate fi influențată prin fixarea pe mobilier.
- Trebuie instalate toate șuruburile de fixare.

 **AVERTISMENT!** Nu se mai folosește dacă este deteriorat.



## **Evitați daunele materiale!**

- Înainte de montarea pe perete sau planșeu, verificați dacă peretele, resp. planșeul selectat este potrivit pentru fixarea produsului. Adresați-vă eventual unui specialist.

- Înainte de montarea pe perete sau planșeu, informați-vă asupra materialelor de montaj potrivite pentru peretele, resp. planșeul dvs. Pentru montarea pe perete sau planșeu am atașat material de montaj care este potrivit pentru zidărie obișnuită, fixă.

## ● Instalarea

**Indicație:** Pentru montare aveți nevoie de o bormașină, o șurubelniță și un ciocan.

## **PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!**

Consultați instrucțiunile de funcționare ale bormașinii dvs.

- Montați cârligele conform figurilor I până la VI.  
**Indicație:** La utilizarea cârligelor, țineți cont de sarcina maximă admisă (vezi „Date tehnice”).

## ● Curățarea și îngrijirea

- Nu folosiți în niciun caz agenți de curățare corozivi sau de frecare.
- Folosiți pentru curățare o cârpă ușor umezită, fără scame.

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Produsul, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului.

Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

## ● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 2 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 2 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpu de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## ● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 499238\_2204) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

## ● Service

RO **Service România**  
Tel.: 0800890239  
E-Mail: owim@lidl.ro

## КОМПЛЕКТ КУКИ

### ● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

### ● Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за окачване на стълб, градински уреди или подобни. Артикулът е предвиден само за частна употреба на закрито (мазе, гараж, стая за хоби или подобни). Различна от описаната тук употреба или изменение на продукта не са разрешени и могат да доведат до наранявания и/или повреди на продукта. Производителят не поема отговорност за възникнали щети в резултат на употреба не по предназначение. Продуктът не е предназначен за професионално приложение.

### ● Технически данни

#### Макс. натоварване:

**A** Кука за таван, двойна (Фиг. I)

 20 kg на кука

 40 kg при използване на 2 куки

**B** Кука за стена / таван, единична (Фиг. II)

 10 kg на кука

 20 kg при използване на 2 куки


**C** Гумирана кука за стена, дълбока (Фиг. III)

 6,5 kg на кука

 13 kg при използване на 2 куки


**D** Гумирана кука за стена, плитка (Фиг. IV)

 12 kg на кука


 24 kg при използване на 2 куки

**E** Кука за стена, голяма (Фиг. V)

 12 kg на кука

 24 kg при използване на 2 куки

**F** Кука за стена, малка (Фиг. VI)

 10 kg на кука

 20 kg при използване на 2 куки



### Указания за безопасност

**ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!**



**Избягвайте опасност от нараняване!**





**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!**

Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал без наблюдение. Съществува опасност от задушаване. Дръжте продукта далеч от деца. Продуктът не е играчка.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!**

По време на монтажа дръжте децата далеч от работната област. В обема на доставката се съдържат множество винтове и други дребни части. При поглъщане или вдишване те могат да бъдат опасни за живота.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Уверете се, че няма да попаднете на електрически проводници, газопроводи или водопроводи, когато пробивате стената. Евентуално проверете с детектор за проводници, преди да пробивате стена.


 **ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Уверете се, че няма повредени части и че всички части са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.

- **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Не оставяйте деца без надзор! Продуктът не е уред за катерене или за игра! Уверете се, че лица, особено деца, не висят на продукта, съответно не се катерят по продукта. Това може да доведе до наранявания и / или повреди.
- Обърнете внимание на това, продуктът да се монтира само от компетентни лица.
- Преди употребата проверете стабилността на продукта.



Не натоварвайте куките с повече от посоченото максимално натоварване (вижте „Технически данни“).

В противен случай съществува опасност от нараняване и / или от повреди по продукта.

- Редовно проверявайте здравето закрепване на куките и редовно притягайте винтовете .
- Стабилността може да бъде нарушена поради закрепване към мебели.
- Всички закрепващи винтове трябва да бъдат монтирани.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При повреди употребата да се прекрати.




## **Предотвратяване на материални щети!**

- Преди монтажа към стена или таван проверете, дали избраната стена, съответно таван, са подходящи за закрепването на продукта. При необходимост се обърнете към специалист.
- Преди монтажа към стената или тавана се информирайте за подходящите монтажни материали за Вашата стена, съответно таван. За монтажа към стена или таван сме приложили монтажни материали, които са подходящи за обикновена, здрава зидария.

## ● **Монтаж**

**Указание:** За монтажа се нуждаете от бормашина, отвертка и чук.

 **ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Моля, вижте ръководството за употреба на Вашата бормашина.

- Монтирайте куките съгласно фигури I до VI.  
**Указание:** При употребата на куките внимавайте за максимално допустимото натоварване (вижте „Технически данни“).

## ● **Почистване и грижи**

- В никакъв случай не използвайте корозивни или абразивни почистващи препарати.
- За почистване използвайте леко навлажнена кърпа без власинки.

## ● **Изхвърляне**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Продуктът и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя.

Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците.

Triman-логото важи само за Франция.

## ● **Сервиз**



### **Сервиз България**

Телефон: 008001184975

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)

## ΣΕΤ ΚΡΕΜΑΣΤΑΡΙΑ

### ● Εισαγωγή

Σας συχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

### ● Προβλεπόμενη χρήση


Το προϊόν προορίζεται για την ανάρτηση σκαλών, μηχανημάτων κήπου κτλ. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε ιδιωτικούς εσωτερικούς χώρους (υπόγειο, γκαράζ, playroom κτλ.). Απαγορεύεται κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή του προϊόντος και, σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή/και ζημιές στο προϊόν. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε αντικανονική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

### ● Τεχνικά δεδομένα

#### Μέγ. φορτίο:


**A** Κρεμαστάρι οροφής, διπλό (Εικ. I)

 20 kg ανά κρεμαστάρι


 40 kg κατά τη χρήση 2 κρεμασταριών


**B** Κρεμαστάρι τοίχου/οροφής, μονό (Εικ. II)

 10 kg ανά κρεμαστάρι


 20 kg κατά τη χρήση 2 κρεμασταριών


**C** Κρεμαστάρι τοίχου με ελαστική επένδυση, ψηλό (Εικ. III)

 6,5 kg ανά κρεμαστάρι


 13 kg κατά τη χρήση 2 κρεμασταριών


**D** Κρεμαστάρι τοίχου με ελαστική επένδυση, επίπεδο (Εικ. IV)

 12 kg ανά κρεμαστάρι


 24 kg κατά τη χρήση 2 κρεμασταριών


**E** Κρεμαστάρι τοίχου, μεγάλο (Εικ. V)

 12 kg ανά κρεμαστάρι

 24 kg κατά τη χρήση 2 κρεμασταριών

**F** Κρεμαστάρι τοίχου, μικρό (Εικ. VI)

 10 kg ανά κρεμαστάρι

 20 kg κατά τη χρήση 2 κρεμασταριών



### Υποδείξεις ασφαλείας

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!**



**Δώστε προσοχή για την αποφυγή κινδύνων τραυματισμού!**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίτηρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!**

Μην επιτρέπετε σε παιδιά να πλησιάζουν στην περιοχή εργασίας κατά τη συναρμολόγηση. Στη συσκευασία περιλαμβάνονται αρκετές βίδες και άλλα μικρά εξαρτήματα. Αυτά μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για τη ζωή σε περίπτωση κατάποσης ή εισπνοής.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!**

Διασφαλίστε ότι δεν διέρχονται αγωγοί ρεύματος, αερίου ή νερού στο σημείο διάτρησης του τοίχου. Χρησιμοποιήστε ενδεχομένως ανιχνευτή καλωδίων πριν ξεκινήσετε τη διάτρηση του τοίχου.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ**


**ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα μέρη δεν είναι ελαττωματικό και ότι όλα τα μέρη έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Τα ελαττωματικά μέρη είναι πιθανόν να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την ορθή λειτουργία.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη! Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι κανένα άτομο -και ειδικά παιδιά- δεν κρέμονται από το προϊόν και δεν σκαρφαλώνουν σε αυτό. Κατά συνέπεια, μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί ή/και ζημιές.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται μόνο από άτομα με κατάλληλες γνώσεις.
- Ελέγχετε τη σταθερότητα του προϊόντος πριν τη χρήση.



Μην επιβαρύνετε το κρεμαστάρι πάνω από το υποδεικνυόμενο μέγιστο φορτίο (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στο προϊόν.

- Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα των κρεμασταριών και των ούπατ και σφίγγετε τακτικά τις βίδες .
- Η σταθερότητα μπορεί να επηρεαστεί σε περίπτωση στερέωσης σε έπιπλα.
- Πρέπει να τοποθετούνται όλες οι βίδες στερέωσης.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην συνεχίζετε τη χρήση σε περίπτωση βλάβης.



## **Δώστε προσοχή για την αποφυγή υλικών ζημιών!**

- Πριν την τοποθέτηση στον τοίχο ή την οροφή ελέγξτε αν ο επιλεγμένος τοίχος ή/και η οροφή είναι κατάλληλα για τη στερέωση του προϊόντος. Απευθυνθείτε ενδεχομένως σε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Πριν την τοποθέτηση στον τοίχο ή την οροφή ενημερωθείτε για τα κατάλληλα υλικά τοποθέτησης που ενδείκνυνται για τον τοίχο ή/και την οροφή σας. Στη συσκευασία περιλαμβάνονται υλικά τοποθέτησης σε τοίχο ή οροφή για κοινούς σταθερούς τοίχους.

## ● Συναρμολόγηση

**Υπόδειξη:** Για την τοποθέτηση απαιτείται τρυπάνι, κατσαβίδι και σφυρί.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

**ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του τρυπανιού σας.

- Τοποθετήστε τα κρεμαστάρια σύμφωνα με τις εικόνες I έως VI.

**Υπόδειξη:** Κατά τη χρήση των αγκίστρων δώστε προσοχή στη μέγιστη επιτρεπόμενη επιβάρυνση (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

## ● Καθαρισμός και φροντίδα

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή δραστικά καθαριστικά.
- Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί χωρίς χνούδι για τον καθαρισμό.

## ● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.





Το προϊόν και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή.

Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων.

Το λογότυπο Trimap ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

## ● Σέρβις

GR

### Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: [owim@lidl.gr](mailto:owim@lidl.gr)

CY

### Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: [owim@lidl.com.cy](mailto:owim@lidl.com.cy)

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG04353

Version: 10/2022



IAN 499238\_2204

